Diligencia: Para hacer constar que el presente documento ha sido aprobado por el Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia de fecha:

Eginbidea: Zera jasota gera dadin ondoren aipatzen den datan, Bizkaiako Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusiak agiri hau onartu duela:

2010 eko azaroaren 25a

Doy fe. Fede ematen dut.

Data/Fecha: Bilbao (n), 2010 / 12 / 2

Idazkari nagusia/El secretario general

ctb

bizkaiko garraio partzuergoa
consorcio de transportes de bizkaia

Pliego de Prescripciones Técnicas para la contratación del Servicio de Consultoría para la "Elaboración de un Estudio de Implantación de un Sistema de Integración Tarifaria de Transporte en el Territorio Histórico de Bizkaia".

Baldintza teknikoen agiria, honako aholkularitza zerbitzua kontratatzeko: "Bizkaiko Lurralde Historikoan Garraio Tarifak Bateratzeko Sistema Ezartzeko Azterlana Egitea".

1. Objeto

Constituye el objeto de este contrato el Servicio de Consultoria "Elaboración de un Estudio de Implantación de un Sistema de Integración Tarifaria de Transporte en el Territorio Histórico de Bizkaia".

1.- Xedea

Kontratu honen xedea da "Bizkaiko Lurralde Historikoan Garraio Tarifak Bateratzeko Sistema Ezartzeko Azterlana Egitea", izeneko aholkularitza zerbitzua ematea.

2.- Procedimiento y régimen jurídico

El presente contrato administrativo de servicios, se regirá además de por lo dispuesto en el presente pliego, y en el de Cláusulas Administrativas Particulares, por las disposiciones de la Ley 30/2007,de 30 de octubre, de Contratos del Sector público (LCSP) aplicables a esta modalidad contractual, Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre de Contratos del Sector Público, Reglamento General de la Ley aprobado por Real Decreto 1098 /2001, de 12 de octubre (RGC), Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local, Texto Refundido de las Disposiciones Legales Vigentes en materia de Régimen local (RDL 781/1986) y demás disposiciones que le resulten de aplicación.

2.- Prozedura eta araubide juridikoa

Kontratu administratibo hau plegu honetan eta Klausula Berezien pleguan ezarritakoaren arabera arautuko da, eta gainera, xedapen hauen arabera: urriaren 30eko 30/2007 Legea, kontratu mota honi aplikatu ahal zaizkion Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoa (SPKL), Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea zati batez garatzen duena, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak (RGC) onartutako Legearen Araudi Orokorra, Toki Araubidearen Oinarriei buruzko Legea, Toki araubidearen Indarreko Lege Xedapenen (781/1986 LED) Testu Bategina eta aplikagarriak diren bestelako xedapenak.

Ugasko, 5 bis - 1º dcha. 48014 Bilbao - Tel. 94 476 61 50 - partzuergoa@cotrabi.com

La adjudicación se realizará mediante procedimiento abierto, de conformidad con lo dispuesto en el arts. 122 y siguientes de la LCSP.

Adjudikazioa publizitaterik gabeko prozedura ireki bidez egingo da, SPKLren 122. Eta ondorengo artikuluen arabera.

3.- Requisitos de participación

Podrán concurrir al presente procedimiento las empresas cuyo objeto social concuerde con el objeto del contrato y cumplan con los requisitos de solvencia exigidos para participar en el proceso de adjudicación.

3.- Parte-hartzeko baldintzak

Prozedura honek xede dituen lanak egiteko objektu soziala duten eta adjudikazio prozesuan parte hartzeko ezinbestekoa den kaudimena betetzen duten enpresak onartuko dira.

4.- Contenido del servicio

Consiste en llevar a cabo la elaboración del estudio para la implantación de un Sistema de Integración Tarifaria de Transporte en el Territorio Histórico de Bizkaia. Así, cuanto menos, y sin perjuicio de las mejoras que los oferentes puedan plantear, el alcance de los trabajos a realizar será el siguiente:

4.- Zerbitzuaren edukia

Zerbitzua honetan datza: Bizkaiko Lurralde Historikoan Garraio Tarifak Bateratzeko Sistema Ezartzeko Azterlana Egitea. Beraz, gutxienez, honakoak egingo dira (hauetatik aparte eskaintza egileek planteatu ditzaketen hobekuntzak egongo dira):

4.1.- Política tarifaria

- Zonificación unitaria del territorio: matrices de salto de zona
- Definición completa de una gama variada de títulos de transporte integrado
- Definición de la coexistencia de títulos propios con títulos integrados
- Zonas límites entre territorios.

4.1.- Tarifa politika.

- Lurraldea bateratzea: Zonalde-aldaketen matrizea.
- Garraio-txartel bateratuen aukera zabal baten definizioa.
- Txartel propio eta txartel bateratuak aldi berean egotearen definizioa.
- Lurralde arte mugak.

4.2.- Estrategia de precios

- Establecimiento de los precios de los títulos integrados
- Fomentar la fidelización de los usuarios

4.2.- Prezio-estrategiak

- Txartel bateratuen prezioak ezartzea
- Erabiltzaileen fidelizazioa bultzatzea

4.3.- Distribución de ingresos y mecanismos de compensación

- Definir las reglas de distribución de ingresos

4.4.- Sistemas de control

- Definición del sistema de compensación

4.5.- Marco Legal Institucional

- Preparación de borradores de convenios de integración

4.6.- Modelo económico-financiero

- Análisis del impacto económico del cambio de modelo para cada Operador/Institución.

- Establecer los acuerdos de compensaciones.

4.7.- Referencias de integración tarifaria nacionales e internacionales.

5.- Derechos y obligaciones de las partes

Además de las establecidas en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y en la normativa de aplicación serán las siguientes:

a. Será obligatoria para el contratista la aceptación de variaciones de detalle que no alteren sustancialmente los pliegos de condiciones ni los precios establecidos.

b. El contratista cumplirá el contrato con sus propios medios materiales y personales, sin perjuicio de las subcontrataciones a que hubiere lugar.

4.3.- Diru-sarrerak eta konpentsazio mekanismoak banatzea

- Diru-sarrerak banatzeko arauak definitzea.

4.4.- Kontrol sistemak

- Konpentsazio-sistemaren definizioa

4.5.- Erakundeen Lege Esparrua

- Bateratze-hitzarmenen zirriborroak prestatzea

4.6.- Finantza eta ekonomia arloko eredua

- Operadore edo instituzio bakoitzarentzako eredu aldaketaren kostuak/onurak

- Konpentsazio-akordioak ezartzea

4.7.- Nazio mailako eta nazioarteko tarifa-bateratzeen erreferentziak.

5.- Aldeen betebehar eta eskubideak

Klausula Administratibo Berezien Pleguan ezarritakoez eta araudi aplikagarriaz gain, hauek izango dira:

a. Kontratistarentzat derrigorrezkoa izango da baldintza pleguak eta ezarritako prezioak aldatzen ez dituzten xehetasunak onartzea.

b. Kontratistak bere baliabide material eta pertsonal propioak erabiliko ditu kontratua burutzeko, dagozkion azpikontratazioak salbu.

c. Serán de cuenta del contratista cuantas copias y documentos se requieran para la ejecución del contrato, así como los trabajos e informes que sean necesarios y no deban ser emitidos por Organismos Públicos de manera gratuita. También serán de cuenta del contratista los gastos de desplazamiento y dietas de miembros de la empresa o de cualquier persona que trabaje para ella, así como cualesquiera otros gastos relacionados con al ejecución del servicio.

c. Kontratistaren kontura izango dira kontratua burutzeko eskatzen diren kopia eta dokumentuak, baita behar diren lan eta txostenak ere, betiere Organismo Publikoek doan eman beharrekoak ez badira. Kontratistaren kontura izango dira enpresarekin eta eurekin lan egiten duen edozein pertsonaren joan-etorrien gastuak eta dietak ere. Halaber, bere kontura izango dira zerbitzuaren exekuzioarekin lotutako edozein gastu.

d. Los técnicos de la empresa se reunirán con las personas que designe el Consorcio para informar del avance de los trabajos y comentar o dar instrucciones sobre cualquier cuestión relativa a los mismos, cuantas veces requiera esta administración. Las reuniones se celebrarán en la sede del Consorcio, o en cualquier otro lugar designado a estos efectos por esta administración. Todo ello sin perjuicio de aquellas reuniones o entrevistas que deban mantener con las administraciones titulares de los distintos modos de transporte y operadores de los mismos, para la debida ejecución del contrato.

d. Enpresako teknikariak bilduko dira Partzuergoak izendatutako pertsonekin, administrazio honek agindutako beste bider, lanen aurrerapenaz informatzeko, aginduak emateko eta horiei buruz hitz egiteko. Bilerak Partzuergoaren egoitzan, edo Bizkaiko Garraio Partzuergoak horretarako aukeratutako beste edozein lekutan egingo dira. Horrez gain, garraio mota desberdinen administrazio titularrekin eta horien operadoreekin egin beharreko batzar eta elkarrizketa egingo dira, kontratua behar bezala gauzatzeko.

e. La introducción de modificaciones de tipo técnico en el estudio a instancia del Consorcio de Transportes de Bizkaia, en ningún caso supondrá un aumento en el precio del contrato.

e. Bizkaiko Garraio Partzuergoak agindutа,azterketan aldaketa teknikoak sartzeak ez du kontratuaren prezioan eraginik izango.

f. El contratista tiene derecho al abcno del precio de adjudicación una vez entregado el estudio objeto del contrato, a satisfacción de la administración, sin perjuicio de lo establecido en la Carátula del Pliego de Condiciones Económico Administrativas Particulares que rigen el contrato, que se

f. Kontratistak eskubidea dauka ondo burututako kontratuaren adjudikazio-prezioaren abonurako, azterketa administrazioaren onetsiaren entregatu eta gero. Hori, Baldintza Administratibo-Ekonomikoen Pleguaren Karatulan xedatutakoa salbu utzita, lehentasunez

aplicará de forma preferente.

Previamente al pago, el contratista presentará la reglamentaria factura, la cual deberá ser conformada por los servicios técnicos del Consorcio en relación con el cumplimiento de los trabajos a los que corresponda la misma, y aprobada por el órgano competente.

6.- Causas especiales de resolución del contrato

Además de las previstas en la legislación vigente sobre contratación administrativa, artículos 206 y 284 de la LCSP, serán causas especiales de resolución del presente contrato:

a. La divulgación por parte de la empresa de documentos o informaciones que formen parte de la materia objeto de este contrato, teniendo la misma el carácter de reservada y confidencial.

b. La subcontratación de la materia objeto de este contrato, sin perjuicio de la posibilidad de encargar trabajos parciales o extraordinarios.

7.- Forma de entrega de la documentación

El adjudicatario deberá presentar la documentación, original y cinco ejemplares encuadernados, mediante el empleo de tratamiento mecanizado de textos a dos espacios y por doble cara.

Bilbao, 22 de noviembre de 2010

aplikatuko dena.

Ordainketa gauzatu aurretik, kontratistak faktura aurkeztuko du. Partzuergoaren zerbitzu teknikoek adostu beharko dute, dagokion lanen betetze-mailaren arabera eta organo eskudunak onartu.

6.- Kontratua iraungitzeko zio bereziak

Kontratazio administratiboari buruzko indarreko legean, SPKLren 206 eta 284 artikuluetan aurreikusitakoez gain, kontratua suntsitzeko arrazoiak izango dira:

a. Enpresak kontratu honen helburuarekin erlazionatutako dokumentuak edo informazioak zabaltzea, isilpekoak eta konfidentzialak direnean.

b. Kontratu honen helburua betetzeko azpikontratazioa egitea, lan partzial edo ohiz kanpokoak enkargatzeko aukerari kalterik egin gabe.

7.-Dokumentazioa entregatzeko era

Lanaren dokumentazioa aurkeztu beharko du adjudikazio-hartzaileak, jatorrizkoa eta bost ale enkoadernatu. Testuak lerroarte bikoitzean eta alde bikoitzean idatzirik emango dira (testu-prozesatzaile batez).

Bilbo, 2010eko azaroaren 22a